中國負面政治形象使比利時荷語區學習華語人數大幅降低

駐歐盟兼駐比利時代表處教育組

不久前,學校的中文課似乎是先進的,甚至是必要的。但今年再次遭受打擊的北京形象,讓比利時佛拉蒙區人遠離中國語言和文化, 認為中國永遠做不對。

講中文的人越來越多,英語正在失去它的重要性。為了不失去一個重要的夥伴,必須從中學開始就將中文融入語言教育中。 2006 年,開放佛拉蒙自由民主黨(Open VLD) 佛拉蒙議會議員 Patricia Ceysens 希望進行一場小革命。那一年,漢學相關系所的入學人數增加 3 倍,根特大學有 107 人,魯汶大學有 112 人。 Iege Vanwalle 在根特擔任成人教育中文教師已有 16 年,他記得那段時間,每個人,甚至街角的麵包店員,都想上中文課。

與此同時,作為投資夥伴的中國已不再能像以往那樣驕傲,關於該政權的負面報導如兩後春筍不斷。 2018 年佛拉蒙大學三年學士課程合計仍有 74 名漢學家,及 33 名碩士。輟學率也很大,估計 30 名入學,僅 5 名畢業,最近從根特大學畢業並教孩童中文的 Tim Muysoms (23 歲)表示。 Vanwalle 估計到 2022 年的學生人數將是 2008 年的一半,儘管她今年第一次在根特的一所中學選修中文。她表示,鄰國的情況有所不同,但在佛拉蒙的教育中,多年來,中文課並沒有提供明確的學習目標,這影響學生的學習動機。她常常覺得這個專業主要是為了吸引父母。學習中文的佛拉蒙人,仍然主要(小眾)來自上層中產階級或在中國有業務往來的人。是什麼讓 Vanwalles 的 25 名學生對中國如此興奮,以至於他們自願學習世界上最難的語言之一? 他們對這個國家所知之甚少。首要動機常因中國為主要的經濟參與者。

中文馬奎斯?

現代中文是世界上第一語言,全球六分之一的人都懂它。中國也是一個世界文明,在工藝或哲學方面具有高傳統。令人矚目的是它受文化影響力很小,尤其是與日本(2018年日本學的學生人數幾乎是漢學的兩倍)和崛起的韓國流行文化的受歡迎程度相比。

獨特 K:韓流的秘密

漢學家指責中國在習近平領導下的政治形象缺乏吸引力和僵化,儘管比利時人選擇性的興趣也發揮了作用。漢學家與「中國製造」的組織者 Katrien Coupez 表示,維吾爾人或異議難民的作品展覽會比中國藝術家展覽受到更多關注。有時候,我們看不到在中國本土仍然有多少有趣和有價值的聲音活躍著。荷蘭等低地國家正在尋找來自中國的當代翻譯作家,他們可以擔任該地區的大使,就像 Gabriel García Márquez 為南美洲做的那樣

Vanwalle 補充說,人們的興趣也常伴隨著經濟炒作。2008 年奧運會後,大家對中國的興趣迅速消退。在佛拉蒙區,人們常以片面的方式看待這個國家,也很恐懼。中國永遠做不對任何事。如果它嚴格管制新冠肺炎疫情,它會受到批評。但當它鬆綁管制時,人們就質疑這對大家而言有多危險。

兩個大腦半球

近年來,中國政府推出了提高軟實力的舉措:語言文化孔子學院。 最近,比利時大學結束了與這些有爭議性機構的合作:太多的政治禁忌、恐嚇異議人士,甚至間諜活動。對於「親華」來說,這似乎是一次不光彩的垮臺。但外表是騙人的。

獨立倡議再次出現,以引起人們對中國語言和文化的關注,例如由工程師 Hannes Van Cauwenberghe (22 歲)和漢學家 Tim Muysoms 開辦的 LongDragon 語言學校。 Van Cauwenberghe 表示,他們從2020 年開始在比利時代因澤的一間借來的教室裡招收了 10 名學生。今天已經達到 200 名線上和線下學生,每週為 25 名學生上課。學校有 10 名教師,組織假期營,最近還獲得了創業獎。Van Cauwenberghe更表示荷蘭也有興趣。是什麼驅使他們向可能很快輟學的年輕人提供中文作為志工薪資?中文是為數不多的必須使用大腦 2 個半球的語言之一(因為它是一種有聲調的語言),Muysoms 說,這對大腦發育助益良多。Van Cauwenberghe 說,我們還想鼓勵孩子們成為充滿好奇心的世界公民,這在兩極化的世界中是必要的。學習中文有助激發好奇心及開闊視野。

中國文化的深度正是讓漢學家保持熱情的原因,儘管圍繞他們的

專業存在兩極分化。鼓舞人心的不是政權,而是社會。中國人熱衷於發展和進步, Van Cauwenberghe 表示這種心態大大啟發了他。

他還提到了中國人熱情好客和對傳統的熱愛。中國人是純粹的發明家,他常常為他們的創造力感到驚訝。中國文化慷慨大方,非常注重他人的舒適,Van Cauwenberghe 總結道,中國人非常努力地尋找人際關係中的聯繫。在他飛往中國的航班上,一個小男孩走近他,三天後他的家人邀請他到家裡作客一整天。即使只是一個商業人,中國人也會以真誠的態度接近。追求與人的這種聯繫會讓人快樂。

撰稿人/譯稿人:林雅婷

資料來源: 2022 年 12 月 24 日

荷語標準報 De Standaard

https://www.standaard.be/cnt/dmf20221223_95243216?

